



Representative Office of Japan to the P.A.

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123 repjapan@mofa.go.jp

PRESS RELEASE

August 2, 2013

**Statement by the Minister for Foreign Affairs on
the Resumption of Direct Negotiations between
Palestine and Israel**

1. Japan sincerely welcomes the resumption of direct negotiations between Israel and Palestine starting from July 29 to July 30 as a result of the vigorous mediation efforts made by U.S. Secretary of State John Kerry.
2. With regard to the Middle East peace process, when I visited the Middle East last week, I directly called on the Israeli and Palestinian sides to make sincere efforts toward the resumption of peace negotiations. Japan strongly hopes that the direct negotiations that have been initiated can bring about effective progress toward realizing a just, lasting and comprehensive peace in the future based on a "two-state solution".
3. In addition, in order to achieve that, Japan also intends to continue supporting the peace process both politically and economically, including the promotion of the "Corridor for Peace and Prosperity" initiative and the "Conference on Cooperation among East Asian Countries for Palestinian Development (CEAPAD)".

(END)



Representative Office of Japan to the P.A.

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123 repjapan@mofa.go.jp

بيان صحفي

2.08.2013

بيان صادر عن وزير الشؤون الخارجية اليابانية (فوميئو كيشيدا)، بخصوص إستئناف المفاوضات المباشرة بين فلسطين وإسرائيل

1. ترحب اليابان باستئناف المفاوضات المباشرة بين إسرائيل وفلسطين والتي بدأت يومي 29,30 يوليو نتيجة لجهود الوساطة النشطة التي قام بها وزير الخارجية الأمريكي جون كيري.
2. وفيما يتعلق بعملية السلام في الشرق الأوسط، ومن خلال زيارتي الأخيرة للشرق الأوسط في الأسبوع الماضي، طلبت من الجانبين الإسرائيلي والفلسطيني إلى بذل أقصى الجهود لإستئناف مفاوضات السلام. وتأمل اليابان أن المفاوضات المباشرة التي تم إستئنافها أن تحدث تقدم فعلي نحو تحقيق سلام عادل ودائم وشامل في المستقبل على أساس "مبدأ حل الدولتين".
3. ومن أجل تحقيق ذلك، تعتزم اليابان المواصلة على دعم عملية السلام سياسيا واقتصاديا، بما في ذلك تعزيز مبادرة "ممر السلام والازدهار" و "مؤتمر التعاون بين بلدان شرق آسيا لتنمية فلسطين (CEAPAD)".

(النهاية)